

# Freie Fahrt Libre circulation Libera circolazione



## Automobilunternehmen

### Entreprises d’automobiles

### Imprese automobilistiche

Bei gewissen, ausländisches Gebiet berührenden Automobilstrecken wird die Ermässigung nur für den auf die Schweiz entfallenden Streckenteil gewährt.

Pour certains parcours d’automobiles conduisant en territoire étranger, la réduction n’est accordée que sur le parcours partiel suisse.

Per certi percorsi d’automobili conducenti su territorio estero, la riduzione viene accordata soltanto sul percorso parziale svizzero.

AAGL	Auto AG Liestal
AAGR	Auto AG Rothenburg
AAGS	Auto AG Schwyz
AAGU	Auto AG Uri
AB AUTO	Automobilienst Appenzeller Bahnen
ABI	Autolinee Bileniesi
ABM	Autobusbetrieb Biel–Meinisberg
AFA	Autoverkehr Frutigen–Adelboden (inkl. Linien LenkBus)
AOT	Autokurse Oberthurgau
ARAG	Automobilgesellschaft Rottal
ARL	Autolinee Regionali Luganesi
AS	Autobetrieb Sernfalta: Schwanden–Elm, Schwanden–Kies, Schwanden–Schwändi, Schwanden–Sool
ASDT	Auto Sion–Dixence–Thyon 2000
ASGS	Auto–Transports Sion–Gröne–Sierre
ASM	Automobilienst Aare Seeland mobil
AVJ	Autotransports de la Vallée de Joux
AWA	Autobetrieb Weesen–Amden
BDWM	BDWM Transport
BGU	Busbetrieb Grenchen und Umgebung (Überlandlinien)
BLS	Automobilienst BLS AG
BLT	Automobilienst BLT
BLWE	Busbetrieb Lichtensteig–Wattwil–Ebnat–Kappel
BOGG	Busbetrieb Olten–Gösgen–Gäu (Überland)

BRER	Busbetrieb Rapperswil–Eschenbach–Rüti ZH
BSU	Busbetrieb Solothurn und Umgebung (Überlandlinien)
BSW	Bus Sarganserland Werdenberg
BVB	Basler Verkehrsbetriebe (Überland), Linie 50: Basel SBB–Basel EuroAirport
BWS	Busbetrieb Wollerau–Samstagern
CJ	Service d’automobiles CJ
DB	Deutsche Bahn AG: Bahnbuslinie Trasadingen–Thayngen
FART	Servizio d’automobili FART: Locarno–Bignasco–Caveragno, Locarno–Brissago–Brensico, Locarno–Arcegno–Ronco s/A, Locarno–Tenero–Cugnasco, Locarno–Brione s/M–Mergoscia
LBA	Lichtenstein Bus Anstalt
LLB	Auto Leuk–Leukerbad und Umgebung: Leuk–Leukerbad, Leukerbad–Alpinen, Leuk–Agarn, Leuk–Albinen, Leuk–Erschmatt, Leuk–Guttet, Sierre–Varen, Turtmann–Ergisch
MBC	Transports de la région Morges–Bière–Cossonay
MGB	Automobilienst Matterhorn–Gotthard–Bahn
PAG*	PostAuto Schweiz
PAG/RA	CarPostal Suisse
Postbus A	AutoPostale Svizzera
Postbus A	Autobus Monthey–Collombey–Vouvry
RBL	Postbus Österreich Martina–Landeck via Nanders oder direkt
RBS	Regionabus Lenzburg
REGO	Autobusbetrieb RBS
RhB	Regiobus Gossau SG
RTB	Autoverkehr RhB
RVSH	Rheintal Bus AG
SBB	Regionale Verkehrsbetriebe Schaffhausen
SBC	Automobilienst SBB
SBG	Stadtbus Chur AG (Überland)
SMC	SBG Südbaden Bus GmbH: Stein am Rhein–Singen
STB	Service d’automobiles Sierre–Montana–Crans
STI	Automobilienst Sensetalbahn
SVB	Verkehrsbetriebe STI (Überland)
TL	Städtische Verkehrsbetriebe Bern: Konolfingen–Münsingen–Belp
TMR	Transports publics de la région lausannoise (réseau interurbain) Service d’automobiles TMR: Orsières–Grand–St–Bernard, Orsières–Champex, Orsières–Ferret, Orsières–Commeire, Sembrancher–Vens
TN	Service d’automobiles TN
TPC	Service d’automobiles TPC
TPF	Transports publics fribourgeois
TPN	Transports publics de la région nyonnaise: Nyon–La Rippe–Divonne
TRAVYS	Nyon–Gingins
TRN	Transports Vallée de Joux–Yverdon–les–Bains–Ste–Croix
VB/TPB	Service d’automobiles TRN: Val–de–Travers, Val–de–Ruz
VBH	Verkehrsbetriebe Biel/Transports publics bernois Überlandlinien
VBL	Verkehrsbetriebe Biel/Transports publics bernois Überlandlinien
VBZ	Verkehrsbetriebe Zürich (Überlandlinien)
VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland
WIMO	WillMobil
WV	Winterthurer Verkehrsbetriebe (Überland)
ZVB	Zugerland Verkehrsbetriebe (Überlandlinien inkl. Zug–Schöneck)



Schweizerische Bundesbahnen SBB  
SBB Contact Center  
GA–Service–Center  
Postfach, 3900 Brig  
Telefon 0848 44 66 88  
E–Mail ga@sbb.ch  
Internet www.sbb.ch/ga

Chemins de fer fédéraux suisses CFF  
Contact Center CFF  
Service Center de l’AG  
Case postale, 3900 Brigue  
Téléphone 0848 44 66 88  
E–mail ag@cff.ch  
Internet www.cff.ch/ag

Ferrovie federali svizzere FFS  
Contact Center FFS  
Service Center dell’AG  
Casella postale, 3900 Briga  
Telefono 0848 44 66 88  
E–mail ag@ffs.ch  
Internet www.ffi.ch/ag

Stand: 14.12.2009. Änderungen vorbehalten.  
Etat au: 14.12.2009. Sous réserve de modifications.  
Stato al: 14.12.2009. Con riserva di modifiche.



## Bahn- und Schifffahrtsunternehmen

### Entreprises de chemins de fer et de navigation

### Imprese ferroviarie e di navigazione

AB	Appenzeller Bahnen
AeS	Schiffsbetrieb Aegerisee
ASM	Aare Seeland mobil: Biel–Täuffelen–Ins, St. Urban Ziegelei–Niederbipp, Solothurn–Niederbipp, Ligerz–Préles
BB	Bürgerstockbahn
BDWM	Bremgarten–Dietikon
BLM	Lauterbrunnen–Mürren
BLS	BLS AG, inkl. Thuner- und Brienersee
BLT	Baselland–Transport: Birsigtal/Birseck
BOB	Berner–Oberland–Bahnen
BPG	Basler Personenschiffahrt
BRBS	Braunwald–Standseilbahn
BSB/SBS	Bodensee–Schiffsbetriebe: Romanshorn–Friedrichshafen, Rorschach–Lindau, Rorschach–Friedrichshafen
BSG	Bieleree–Schiffahrts–Gesellschaft
CG	Funiculaire Cossonay–Gare–Cossonay–Ville
CGN	Compagnie générale de navigation sur le lac Léman
CJ	Chemins de fer du Jura
DB	Deutsche Bahn AG: Schaffhausen–Thayngen/–Erzingen
FART	Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi: Locarno–Camedo transito
FB	Forchbahn
FHM	Zürichsee–Fähre Horgen–Meilen
FLP	Ferrovia Lugano–Ponte Tresa
FS	Ferrovie Italiane dello Stato: Iselle transito–Domodossola, Pino transito–Luino
FUNIC	Seilbahnen Biel–Evilard/Leubringen, Biel–Magglingen
FW	Frauenfeld–Wil–Bahn
GB	Gurtenbahn Bern



## Transportunternehmen des Nahverkehrs

### Entreprises de transport du trafic local

### Imprese di trasporto del traffico locale

Aarau	BBA	Busbetrieb Aarau	Herrliberg	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland
Adliswil	SZU	Automobilienst SZU (Zimmerbergbus)	Horgen	SZU	Automobilienst SZU (Zimmerbergbus)
Baden/ Wettingen	RVBW	Regionale Verkehrsbetriebe Baden–Wettingen	Kilchberg	VBZ	Verkehrsbetriebe Zürich
Basel	BVB	Basler Verkehrsbetriebe (Stadtnetz)	Kloten	VBG	Verkehrsbetriebe Glattal
Bellinzona	APB	Autoservizi pubblici Bellinzona	Kreuzlingen	BKK	Busbetrieb Kreuzlingen
Bern	SVB	Städtische Verkehrsbetriebe Bern	Langenthal	ASM	Automobilienst Aare Seeland mobil (Stadtbus)
Biel/Bienne	DMB	Verkehrsbetriebe Biel	Langnau	BLS	Langnau BLS Automobilienst BLS (Ortsbus)
	VB / TPB	Verkehrsbetriebe Biel/Transports publics bernois (réseau urbain)	Lausanne	TL	Transports publics de la région lausannoise (réseau urbain, y compris Métro Ouest)
Boll–Utzigen–Obermoos	PAG	PostAuto Schweiz	Lenzburg	RBL	Regionalbus Lenzburg (Stadtbus)
Brig	PAG	PostAuto Schweiz	Locarno	FART	Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi: Autoservizio urbano Locarno
Bülach	PAG	PostAuto Schweiz	Locle, Le	TRN	Transports régionaux neuchâtelois
Burgdorf	BLS	Automobilienst BLS AG	Lugano	TPL	Transporti Pubblici Luganesi
Bussigny	ALB	Autobus local de Bussigny–près–Lausanne	Luzern	VBL	Verkehrsbetriebe der Stadt Luzern
Chaux-de-Fonds, La Chur	TRN	Transports régionaux neuchâtelois	Martigny	BUM	Bus urbain de Martigny
Däniken	SBC	Stadtbus Chur	Meilen	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland
Davos	PAG	PostAuto Schweiz	Morges	MBC	Transports de la région Morges–Bière–Cossonay (réseau urbain de Morges)
Davos	VBD	Verkehrsbetriebe Davos (Stadtnetz)	Moutier	PAG	CarPostal Suisse
Delémont	TUD	Transports urbains delémontains	Münsingen	PAG	PostAuto Schweiz
Dornach	BLT	Automobilienst BLT	Neuchâtel	TN	Transports en commun de Neuchâtel et environs
Epikon	VBL	Verkehrsbetriebe der Stadt Luzern	Nyon	BNP	Bus Nyon–Prangins (réseau urbain)
Emmen	EBB	Emmer Busbetriebe	Oberwil/ Bottmingen	BLT	Automobilienst BLT
Erlenbach	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland	Oiten	BOGG	Busbetrieb Olten–Gösgen–Gäu (Stadtnetz Olten)
Frauenfeld	SBF	Stadtbus Frauenfeld	Opfikon/ Glattbrugg	VBG	Verkehrsbetriebe Glattal
Fribourg	TPF	Transports publics fribourgeois	Rapperswil SG	VZO	Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland: Stadtnetz Rapperswil/Jona
Genève	TPG	Transports publics genevois			
	SMGN	Société des Mouettes Genevoises navigation			
Gland	TUG	Transports urbains de Gland (réseau urbain)			
Gossau SG	REGO	Regiobus Gossau SG			
Grenchen	BGU	Busbetrieb Grenchen und Umgebung (Stadtnetz)			
Herisau	VBH	Verkehrsbetriebe Herisau			

LAF	Luftseilbahn Adliswil–Felsenegg
LEB	Chemin de fer Lausanne–Echallens–Bercher
LNМ	Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat
LO	Métro Lausanne–Ouchy
LRF	Luftseilbahn Rhâzüns–Feldis/V. Stechelberg–Mürren
LSMS	Transports de la région Morges–Bière–Cossonay: Bière–Apples–Morges
MBC	Matterhorn–Gotthard–Bahn Disentis–Brig–Zermatt
MGB	Meyringen–Innertkirchen–Bahn
MIB	Chemin de fer Montreux–Oberland bernois
MOB	Montreux–Vevey–Riviera
MVR	Montreux–Vevey–Riviera ohne/sans/senza: Montreux/Territet–Gilon–Naye
NSTCM	Les Avants–Sonloup
NTF	Chemins de fer Nyon–St–Cergue–Morez: Nyon–La Cure
RA	Region Alps: Martigny–Orsières/Le Châble
RBS	Regionalverkehr Bern–Solothurn
RhB	Rhätische Bahn
SBB CFF FFS	Schweizerische Bundesbahnen
Chemins de fer fédéraux suisses	Chemins de fer fédéraux suisses
Ferrovie federali svizzere	Ferrovie federali svizzere
einschliesslich/ y compris/comproso	einschliesslich/ y compris/comproso
SBS	Schweizerische Bodensee–Schiffahrtsgesellschaft
SGG	Schiffahrtsgesellschaft Greifensee
SGH	Ferrovia Lugano–Ponte Tresa
SGV	Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees
SGZ	Schiffahrtsgesellschaft des Zugersees
SMC	Chemin de fer Sierre–Montana–Crans: Sierre–Montana–Vermala
SMIS	Funiculaire St–Imier–Mont–Soleil

SOB	Schweizerische Südostbahn
SSIF	Società Subalpina di Imprese Ferroviarie: Camedo transito–Domodossola
SZU	Sihtal–Zürich–Uetliberg–Bahn
TBB	Thunersee–Beatenberg–Bahn
THURBO	THURBO: Konstanz–Wil, Romanshorn–Schaffhausen
TN	THURBO Nightliner: Nachtzuschlag CHF 5.–
TPC	Transports en commun de Neuchâtel et environs: La Coudre–Chamont
TPC	Transports publics du Chablais: Aigle–Leysin, Aigle–Champéry, Aigle–Diablerets, Bex–Villars–Col de Bretaye
TPF	Transports publics fribourgeois
TRAVYS	Transports Vallée de Joux–Yverdon–les–Bains–Ste–Croix
TRN	Transports régionaux neuchâtelois: Val–de–Travers
TSB	Montagnes neuchâtelaises
TSB	Treib–Seelisberg–Bahn
URh	Schweizerische Schiffahrts–gesellschaft Untersee und Rhein (nur für Fahrten mit URh–Schiffen)
WAB	Wengernalpbahn: Vevey–Chexbres
WB	Waldenburgerbahn
WSB	Wynental– und Suhrentalbahn
ZB	Zentralbahn
ZBB	Zugerbergbahn
ZSG	Zürichsee–Schiffahrtsgesellschaft

# Fahrt zum halben Preis Voyages à demi prix Viaggi a metà prezzo



## Bahn- und Schifffahrtsunternehmen

### Entreprises de chemins de fer et de navigation

### Imprese ferroviarie e di navigazione

AGS	Andermatt Gotthard Sportbahnen: Andermatt–Gemsstock
ARBAG	Aletsch Riederalp Bahnen: Mörel–Ried–Riederalp West, Mörel–Greich–Riederalp Mitte
BAB	Bettmeralp Bahnen: Betten–Bettmeralp
BBE	Bergbahnen Beckenried–Emmetten
BBG	Bergbahnen Grächen
BCD	Bergbahn Chur–Dreibündenstein
BDGAG	Bergbahnen Destination Gstaad
BEAG	Bergbahnen Engstligenalp
BET	Bergbahnen Engelberg–Trübsee–Titlis: Engelberg–Kleintitlis
BGF	Bergbahnen Grindelwald–First
BMH	Bergbahnen Meiringen–Hasliberg: Meiringen–Hasliberg Reuti
BRB	Hasliberg Reuti–Bidmi–Mägisalp
BSB	Mägisalp–Planplatten (Alpen-tower)
CBV	Hasliberg Wasserwendi, Twing–Käserstatt
DIH	Brienz Rothorn Bahn
EB	Konstanz–Reichenau
FE	Téléphérique Chalais–Brie–Vercorin
FMB	Drahtseilbahn Interlaken–Heimwehfluh
G3AG	Luftseilbahn Engelberg–Rists
GGB	Luftseilbahn Fiesch–Eggshorn
GGM	Funicolare Cassarate–Monte Brè
GKO	Gstaad 3000 AG: Reusch–Oldenegg
HB	Col du Pilon–Glacier–des–Diablers
HKDS	Gornergrat Bahn
JB	Gondelbahn Grindelwald–Grund–Männlichen
LBB	Gondelbahn Kandersteg–Oeschinensee
LDN	Harderbahn
LDW	Hoher Kasten Drehrestaurant und Seilbahn
LESt	Jungfraubahn
LFüB	Belalp Bahnen
LGJ	Luftseilbahn Dallenwil–Niederrickenbach
LHB	Luftseilbahn Dallenwil–Wirzwei
LJK	Stockhornbahn: Erlenbach–Stockhorn
LKR	Luftseilbahn Fürgangen–Bellwald
LKS	Luftseilbahn Kräbel–Rigi Scheidegg
LKüS	Luftseilbahn Kandersteg–Sunnbühl (Gemmi)
LLAT	Luftseilbahn Küssnacht am Rigi–Seebodenalp
LLG	Torrent–Bahnen Leukerbad–Albinen
LLS	Luftseilbahn Leukerbad–Gemmi
LMM	Luftseilbahnen Lungern–Schönbühl
LRE	Luftseilbahn Marbach–Marbachegg
LRR	Luftseilbahn Raron–Eischoll
LRU	Luftseilbahn Ried bei Brig–Rosswald
LSBR	Luftseilbahnen Raron–Unterbach
LSC	Luftseilbahn Sörenberg–Brienzer Rothorn: Eisee–Brienzer Rothorn
LSF	Corvatsch AG: Surlej/Silvaplana–Corvatsch
LSG	Sils Maria–Furtschellas (Prasüra)
LSMS	Luftseilbahnen Saas Fee
LSöR	Luftseilbahn Stalden–Gspön
LSS	Mürren–Schilthorn: Mürren–Allmendhubel
LTM	Luftseilbahn Sörenberg–Rosswald
LTUO	Säntis–Schwebbahnen
LUFAG	Maschgenkammbahnen Flumserberg
LWE	Luftseilbahn Turtmann–Oberems
LWL	Luftseilbahn Unterterzen–Flumserberg
LWM	Luftseilbahn Wasserauen–Ebenalp
MS	Luftseilbahn Wiler–Lauchernalp
MVR	Luftseilbahn Wengen–Männlichen
NB	Società della Ferrovìa Lugano–Monte San Salvatore
PAGC	Montreux–Vevey–Riviera: Territet–Gilon–Naye
PB	Les Avants–Sonloup
PIZAG	Niesenbahn
	Pradaschier Churwalden: Churwalden–Pargitsch
	Pilatusbahn: Alpnachstad–Pilatus Kulm
	Luzern–Kriens–Pilatus Kulm
	Pizolbahnen AG: Wangs–Furt–Pizolhütte
	Bad Ragaz–Pardiel–Laufböden



## Automobilunternehmen

### Entreprises d’automobiles

### Imprese automobilistiche

ASIC	Auto–Transports St–Imier–Chasseral
AVG	Autoverkehr Grindelwald
TMR	Service d’automobiles TMR: Grand–St–Bernard–Aosta

LLAT	Torrent–Bahnen Leukerbad–Albinen
LLG	Luftseilbahn Leukerbad–Gemmi
LLS	Luftseilbahnen Lungern–Schönbühl
LMM	Luftseilbahn Marbach–Marbachegg
LRE	Luftseilbahn Raron–Eischoll
LRR	Luftseilbahn Ried bei Brig–Rosswald
LRU	Luftseilbahnen Raron–Unterbach
LSBR	Luftseilbahn Sörenberg–Brienzer Rothorn: Eisee–Brienzer Rothorn
LSC	Corvatsch AG: Surlej/Silvaplana–Corvatsch
LSF	Sils Maria–Furtschellas (Prasüra)
LSG	Luftseilbahnen Saas Fee
LSMS	Luftseilbahn Stalden–Gspön
LSöR	Mürren–Schilthorn: Mürren–Allmendhubel
LSS	Luftseilbahn Sörenberg–Rosswald
LTM	Säntis–Schwebbahnen
LTUO	Maschgenkammbahnen Flumserberg
LUFAG	Luftseilbahn Turtmann–Oberems
LWE	Luftseilbahn Unterterzen–Flumserberg
LWL	Luftseilbahn Wasserauen–Ebenalp
LWM	Luftseilbahn Wiler–Lauchernalp
MS	Luftseilbahn Wengen–Männlichen
MVR	Società della Ferrovìa Lugano–Monte San Salvatore
NB	Montreux–Vevey–Riviera: Territet–Gilon–Naye
PAGC	Les Avants–Sonloup
PB	Niesenbahn
PIZAG	Pradaschier Churwalden: Churwalden–Pargitsch
	Pilatusbahn: Alpnachstad–Pilatus Kulm
	Luzern–Kriens–Pilatus Kulm
	Pizolbahnen AG: Wangs–Furt–Pizolhütte
	Bad Ragaz–Pardiel–Laufböden

# Geltungsbereich Generalabonnement Rayon de validité abonnement général Raggio di validità abbonamento generale

Wegen Platzmangel sind nicht alle Linien angegeben. Weitere Angaben auf der Rückseite. Änderungen vorbehalten.  
Faute de place, toutes les lignes ne sont pas mentionnées. Des indications supplémentaires figurent au verso. Sous réserve de modifications.  
Per mancanza di spazio, non vi figurano tutte le linee. Altre indicazioni si trovano a tergo. Con riserva di modifiche.

## Verkehrsmittel Moyens de transport Mezzi di trasporto

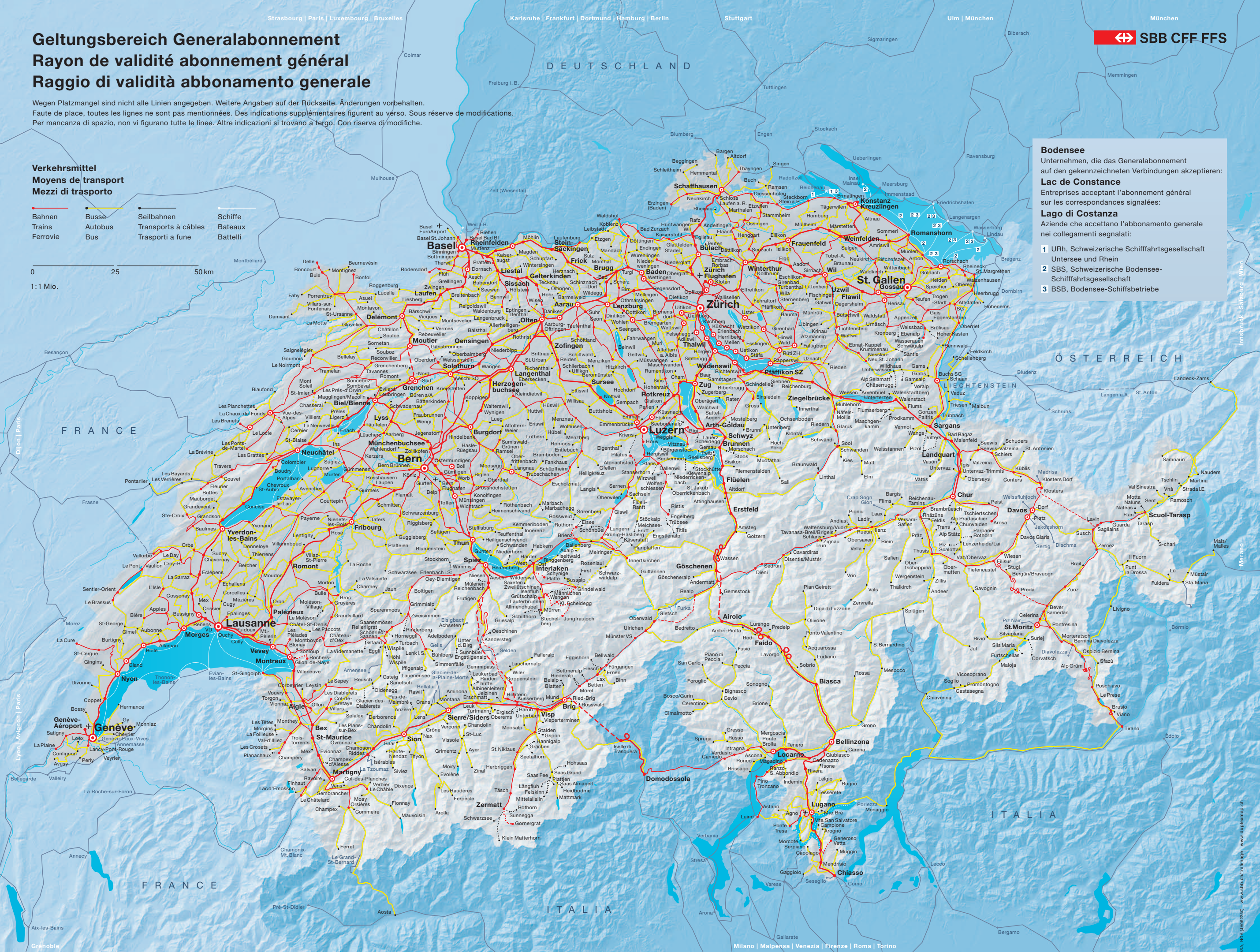
- Bahnen (red line)
- Trains (red line)
- Ferrovie (red line)
- Busse (yellow line)
- Autobus (yellow line)
- Bus (yellow line)
- Seilbahnen (black line)
- Transports à câbles (black line)
- Trasporti a fune (black line)
- Schiffe (blue line)
- Bateaux (blue line)
- Battelli (blue line)

1:1 Mio.

0 25 50 km

**Bodensee**  
Unternehmen, die das Generalabonnement auf den gekennzeichneten Verbindungen akzeptieren:  
**Lac de Constance**  
Entreprises acceptant l'abonnement général sur les correspondances signalées:  
**Lago di Costanza**  
Aziende che accettano l'abbonamento generale nei collegamenti segnalati:

- 1 URh, Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein
- 2 SBS, Schweizerische Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft
- 3 BSB, Bodensee-Schiffsbetriebe



## Geltungsbereich Rayon de validité Raggio di validità

- Freie Fahrt (red line)
- Libre circulation (red line)
- Libera circolazione (red line)
- Halber Preis vom Normaltarif (yellow line)
- Demi-prix du tarif normal (yellow line)
- Metà prezzo della tariffa normale (yellow line)
- Keine Ermässigung (black line)
- Pas de réduction (black line)
- Nessuna riduzione (black line)

- Freie Fahrt auf dem Netz (red circle)
- Der Transportunternehmen des Nahverkehrs (red circle)
- Libre parcours sur le réseau des entreprises de transport du trafic local (red circle)
- Libera circolazione sulla rete delle aziende di trasporto del traffico locale (red circle)

Für die Benützung von einigen Zügen, Schiffen und Bussen ist eine kostenpflichtige Platzreservierung (inkl. Zuschlag) erforderlich. Auf gewissen Postautostrecken (z.B. Alpenpässe) ist ein Zuschlag (Alpine Ticket) zu bezahlen. Weiterführende Informationen unter [www.postauto.ch/alpineticket](http://www.postauto.ch/alpineticket).

L'utilisation de certains trains, bateaux et car postaux est soumise à une taxe de réservation (y compris le supplément). Sur certains parcours de cars postaux (p.ex. cols alpins) un supplément (Alpine Ticket) est requis. Vous trouverez de plus amples informations sous [www.carpostal.ch/alpineticket](http://www.carpostal.ch/alpineticket).

Per l'utilizzo di alcuni treni, battelli e bus è necessaria la prenotazione del posto soggetta a pagamento (incl. il supplemento). Su determinate linee di autopostali (p.es. passi alpini) è richiesto un supplemento. (Alpine Ticket). Ulteriori informazioni al sito [www.autopostale.ch/alpineticket](http://www.autopostale.ch/alpineticket).

## Nachtzuschläge

In gewissen Städten und Regionen bzw. Tarifverbunden (z.B. Zürich) muss für Nachtverbindungen in Bus und Bahn ein separater Zuschlag bezahlt werden.

## Suppléments de nuit

Dans certaines villes, régions ou communautés tarifaires (p. ex. Zurich), il faut payer un supplément à part pour les voyages de nuit en bus et en train.

## Supplementi notturni

In alcune città, regioni e comunità tariffarie (p.es. Zurigo) è richiesto un supplemento a parte per i collegamenti notturni in autobus o in treno.

